

more satisfactory. The ancient French had a word *antain*, « aunt » (cf. GODEFROY, s. v. « antain »; TOBLER-LOMMATSCH, *Altfranz. Wörterbuch*, I, s. v. « ante »; W. VON WARTBURG, *Franz. Etym. Wörterbuch*, s. v. « amita »). The actual form *antaine* is not listed by GODEFROY or TOBLER-LOMMATSCH, but two examples of it are given in LACURNE DE SAINTE-PALAYE, as for instance the following taken from *Contin. de G. de Tyr*, in MARTÈNE, *Ampl. Coll.* 626 : « Henri ot à fame l'antaine le roi Guillaume de Secile, soror son pere ». It seems just possible that « araines » is corrupt for \**ātaines* = *antains*.

## 28. ARÇIÇI

*agrazi* VB  
*arcieri* VA  
*arciri* VL  
*arçici* LT

*arzici* TA<sup>1</sup>, TA<sup>3</sup>  
*arzizi* V  
*barzirim* P<sup>5</sup>  
*darçici* F, L

*darsisi* FA  
*darzirim* P  
*darziz* R  
*darzizi* FB

Arjīš, on the north-eastern side of the Lake of Van. *RR*, 412, and *B*<sup>1</sup>, 412, have adopted « Arzizi », as YULE had done before them; but I do not think there was any *z* in the original Polo-Rustichello spellings. Judging only from the Polian mss., I prefer « Arçici ». But in Polo *š* appears generally as *-sc-*, and a final mute *-e* occurs in « Abasce » and « Chescemir ». The confusion of *c* and *g* is very common; we find « Argis » on the Catalan Map (HALLBERG, 43-44). The original form may have been \*Argisce.

On Arjīš, see REINAUD, *Géogr. d'Aboulféda*, II, II, 148; *EI*, « Ardjish », notice by STRECK; *LS*, 183; *Mi*, 395.

Arjīš, Greek Ἀρσισσα, old Armen. Arčēč, was destroyed by the Georgians in 1209. Owing to the expansion of the lake, the ruins have been surrounded by water since the middle of the last century.

## 29. ARÇINGAN

*aranga, atechaze* V  
*archinia* VL, S  
*arçinga* F, L  
*arcinga* Z  
*arçingal* F

*arcingan* R  
*arçinoga* LT  
*areuicha* VL  
*armenia* S  
*arsenga, arsingua* FA

*arsinga* FB  
*artinga* VA  
*arzinga* P, P<sup>5</sup>, VB  
*arzingha* TA<sup>1</sup>, TA<sup>3</sup>

The final *-n* is only given by RAMUSIO, but F has « Arçinga » and « Arçingal », and Polo's original spelling must have been either « Arçingā » or « Arçingan ». The place is of course the